

# avryzoom 44



## MEMENTO

### LES ABONNEMENTS GENERAUX CFF



L'administration communale tient à la disposition de la population 6 abonnements généraux.  
Les cartes journalières émises pour ces abonnements sont en vente au prix de **Fr. 35.-** par abonnement et par jour.  
Veuillez vous adresser au bureau communal durant les heures d'ouverture.

\*\*\*\*\*

### HORAIRE D'OUVERTURE DU BUREAU COMMUNAL

Du lundi au vendredi

**8h00 – 11h30 et 13h30 – 17h00**

**Lundi après-midi et jeudi après-midi : fermé**

Tél. 026 470 40 00

e-mail: [commune@avry.ch](mailto:commune@avry.ch)



\*\*\*\*\*

### HORAIRE D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHEQUE REGIONALE D'AVRY (BRA)

Mardi	15h00 à 18h00
Mercredi	15h00 à 18h00
Jeudi	18h00 à 20h00
Vendredi	15h00 à 18h00
<b>Samedi</b>	<b>10h00 à 12h00</b>



\*\*\*\*\*

### CALENDRIER DES CONSULTATIONS POUR LE SERVICE DE PUERICULTURE

Chaque 1<sup>er</sup> vendredi du mois uniquement sur rendez-vous, de 13h30 à 18h00.

Permanence téléphonique du lundi au vendredi, de 08h00 à 09h30 au 026 347 39 69



\*\*\*\*\*

### LA DECHETTERIE

**Horaire d'été (heure d'été)**

Mardi de 08h30 à 11h30

Jeudi de 16h00 à 19h00

Samedi de 09h00 à 12h00

et de 14h00 à 16h00

**Horaire d'hiver (heure d'hiver)**

de 08h30 à 11h30

de 16h00 à 18h00

de 09h00 à 12h00



\*\*\*\*\*

### PERMANENCE JURIDIQUE

Elle a lieu tous les mardis, sans rendez-vous, de 17h00 à 19h00 à Fribourg, à la Rue de Romont 29-31. Elle permet à chacun d'avoir, pour le prix de Fr. 20.- les 20 minutes, une consultation juridique.

<http://www.oaf.ch/fr/permanence/welcom.htm>

## Sommaire

1. Editorial
3. Tractanda de l'assemblée communale du 23 mai 2012
4. Messages du conseil communal à l'assemblée communale du 23 mai 2012
7. Informations communales
13. Vie du village
17. Chroniques
29. Spectacles et manifestations
33. Informations et divers
35. Petites annonces
37. Sociétés locales



### Impressum

**Tirage** : 4 parutions par an à 950 ex.

**Editeur** : Commune d'Avry

**Coordination** : Administration communale  
- Tél. : 026/470 40 05

**Commission d'information** : Michel Moret,  
Jean-Marie Barras, Jean-Baptiste Guillet,  
Christiane Piérart, Céline Robichaud

**Secrétariat** : Véronique Christan

**Impression** : Imprimerie MTL

# Le centre de la cheminée!

EXPOSITION PERMANENTE



**+ DE 60  
MODÈLES  
EXPOSÉS**



**CHEMINÉES : PALAZZETTI - FREI**  
**POÊLES : HASE - ATTIKA - AUSTROFLAMM**

 *Depuis 1975*  
**J. Schori**  
CHEMINÉES & CANAUX SA

CH 1763 Granges-Paccot - Tél. 026 460 55 40  
[www.schori-cheminees.ch](http://www.schori-cheminees.ch)

**CHC** Sàrl  
ELECTRICITÉ  
TELEMATIQUE

**Chavillaz Christian**

Télématicien, Contrôleur  
Electricien diplômé

Avry-Bourg 7  
1754 AVRY

T: +41 26 534 09 58  
F: +41 26 534 09 85  
Natel: 078 711 86 96

Câblage informatique  
Courant faible, Sécurité  
Paratonnerre, Contrôle  
Dépannage

[info@chcelectricite.ch](mailto:info@chcelectricite.ch)

*cycles*  
**pâche**  
Avry-sur-Matran  
[www.cyclespache.ch](http://www.cyclespache.ch)  
Imp. de la colline 3  
1754 Avry-sur-Matran  
Rte cantonale Rose



Service après-vente de qualité.  
Un accueil chaleureux

Une visite s'impose !

ANDRE VONLANTHEN & SYLVIANE ARMAND  
**ARCHITECTES** HES / EPF

Avry-Bourg 11 1754 Avry

tél 026 470 20 66 fax 026 470 20 68  
e-mail [vonlanthen.architecte@vtx.ch](mailto:vonlanthen.architecte@vtx.ch)

## Editorial

Le temps a joué au yoyo en nous faisant croire au mois de mars que l'hiver était derrière et que Pâques se passerait au balcon. Mais rien n'est jamais joué sous nos latitudes. Et plus que jamais le dicton "en avril n'enlève pas un fil" a prouvé qu'il est préférable d'attendre le mois de mai pour faire ce qu'il nous plait.

Ce mois de mai, justement, nous donnera l'occasion de nous rencontrer au cours de diverses manifestations culturelles, récréatives ou politiques puisque l'assemblée ordinaire de printemps se tiendra le 23 courant.

Je vous parlais, dans l'éditorial de la précédente édition de notre AvryZoom, de la nécessité de se grouper pour réaliser des ouvrages d'envergure régionale, en citant comme exemple le théâtre de l'Equilibre. Et bien nous allons justement en parler à la prochaine assemblée communale puisque vous allez pouvoir vous prononcer sur la création d'une association des communes du district de la Sarine. L'ARS, c'est son nom, pour "Association Régionale de la Sarine", se donne comme but de rassembler les communes autour de grands projets. Et si l'on cite souvent une piscine comme réalisation possible, le choix des projets ne devrait pas se réduire à cette seule idée. Bien d'autres réalisations pourront s'inscrire sur la liste des souhaits, mais le plus important reste qu'un esprit de région pourra flotter sur la Sarine. Afin de voter en toute connaissance de cause, je vous invite à lire dans la présente édition le message du Conseil, ou à vous informer en navigant sur notre site internet où vous trouverez de la documentation complémentaire.

La traditionnelle présentation des comptes sera aussi au menu du 23 mai. Le détail et les commentaires y relatifs accompagnent ce numéro. Enfin nous ferons une place à l'information notamment en expliquant la suite du projet d'école dont les gabarits ont été déployés récemment à l'Impasse de la Source.

Dans l'attente de vous voir et revoir nombreux pour ce moment d'échange social et politique, je vous souhaite un agréable printemps.

Benoit Piller  
Syndic



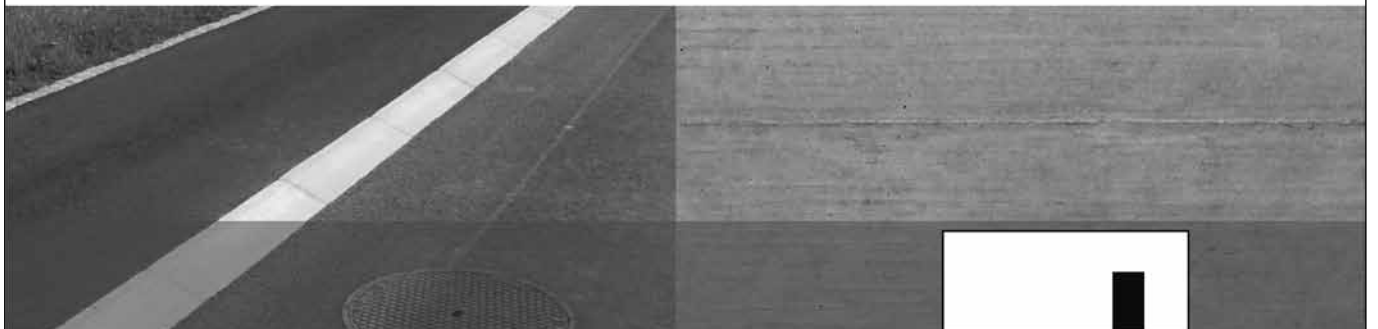


La BCF, partenaire de vos projets.



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

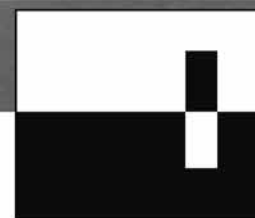
simplement ouvert



Gilbert Brodard & Fils SA  
Rte de Fribourg 20  
1634 La Roche

Tél. +41(0)26 413 92 20  
Fax +41(0)26 413 92 29

office@gbrodard.ch  
www.gbrodard.ch



**brodard**<sup>S</sup>  
BÂTIMENT GENIE CIVIL  
LA ROCHE FRIBOURG BULLE

Notre expérience, ...votre futur.



# Commune d'Avry

Les citoyennes et citoyens actifs de la commune d'Avry sont convoqués en assemblée communale pour

**le mercredi 23 mai 2012 à 20.00 h.  
à l'Auberge d'Avry-Rosé à Rosé**

## Tractanda :

1. **Approbation du procès-verbal de l'assemblée communale du 14 décembre 2011**: ne sera pas lu, il est à la disposition des citoyennes et citoyens au bureau communal durant les heures d'ouverture, 10 jours avant l'assemblée.
2. **Comptes 2011**
  - 2.1. **Présentation générale des comptes communaux**
    - comptes de fonctionnement
    - comptes des investissements
  - 2.2. **Rapport de la commission financière sur les comptes 2011**
  - 2.3. **Approbation des comptes 2011, Vote**
3. **Approbation des statuts de l'Association régionale de la Sarine (ARS)**  
Vote
4. **Divers**

Le Conseil communal



# MESSAGES DU CONSEIL COMMUNAL D'AVRY A L'ASSEMBLEE COMMUNALE DU 23 mai 2012 CONCERNANT LES POINTS DU TRACTANDA

## 2. Comptes 2011

Les comptes ainsi que les commentaires du Conseil communal se trouvent encartés dans la présente édition d'AvryZoom.

Le Conseil communal

## 3. Approbation des statuts de l'Association régionale de la Sarine (ARS)

### Message de la Conférence des Syndics de Sarine Ouest.

L'année 2012 sera-t-elle une année historique pour le district de la Sarine ? A nous d'en décider lors de notre assemblée communale. Et ce, en donnant un feu vert à l'Association régionale de la Sarine (ARS), car il serait pour le moins étonnant que le plus grand district de Fribourg restât le seul à ne pas être doté d'une structure régionale. Or, les 36 communes concernées ont jusqu'à fin juin 2012 pour accepter à l'unanimité les statuts de l'ARS.

■ **Comment en sommes-nous arrivés là ?** Un constat s'impose à l'évidence : sans une ARS, il devient très difficile, voire impossible, de mettre en place une stratégie régionale de développement ou, pire, impossible de lancer des projets d'intérêt commun. Une situation particulièrement gênante en ce qui concerne, pour prendre un seul exemple, les infrastructures sportives.

■ **Quelles sont les démarches déjà entreprises ?** En 2008, une réflexion mène à l'idée de création d'une plate-forme de district et d'un fonds d'investissement régional. En 2009, un questionnaire sur la création éventuelle d'une association à buts multiples obtient trois quarts d'avis favorables. En 2009 toujours, un groupe de travail « Infrastructures régionales » approfondit la question du financement. Il est suivi d'une Conférence régionale chargée de la préparation de la constitution d'une organisation intercommunale, puis d'un Comité de pilotage qui s'est réuni à quinze reprises entre 2009 et

2011. En 2010 encore, un avant-projet de statuts est mis en consultation et celui-ci est retravaillé pour aboutir au présent texte.

Le but de ces derniers est clair :

- Créer une association régionale à buts multiples plutôt qu'un système à plusieurs entités liées par conventions.
- Bénéficier d'une véritable plate-forme de la concertation régionale.
- Favoriser la cohérence des stratégies des collectivités locales à l'intérieur du district.
- Promouvoir la défense des intérêts régionaux vers l'extérieur.

Force est de constater en effet que les collaborations actuelles, qu'elles soient informelles, sectorielles ou très limitées géographiquement, ne favorisent pas une véritable stratégie régionale de développement ou la réalisation rapide de projets communs. Pire, ce manque de « structure fédératrice » ralentit tout concept novateur et ne répond plus aux urgences de l'époque. Offrir des services de base aux habitants est une chose, mais profiter des infrastructures publiques en est une autre, puisqu'ils présentent des intérêts qui dépassent ceux d'une seule commune. De même, l'on se doit aussi d'ouvrir des portes aux jeunes générations du district.

Pourquoi une ARS ? Qu'il s'agisse des domaines des transports, de l'énergie, du tourisme, de la culture, du sport et tout simplement du développement économique, il nous faut répondre à nos besoins communaux dans une infrastructure clairement régionale. Il en va du devenir de notre commune et des 36 communes de l'ARS.

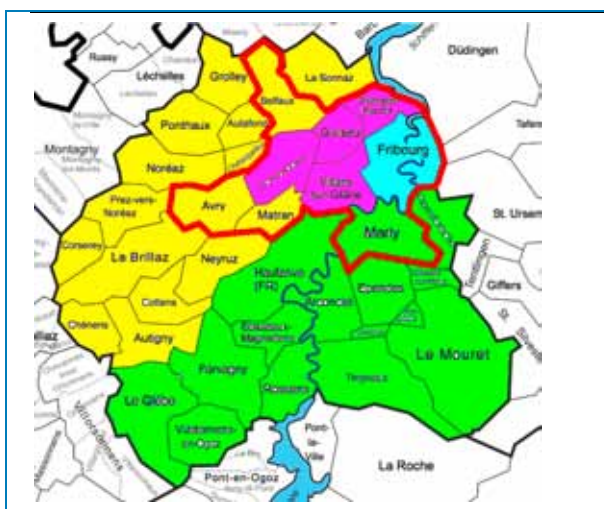
Nous sommes conscients que le coût engendré par cette association et l'engagement financier sont importants pour nos communes et qu'ils s'ajoutent à des charges liées qui sont en augmentation constante. En outre, il faudra certainement s'armer de patience pour sentir réellement un retour sur investissement. Malgré ces éléments, les conseils communaux des communes de Sarine-Ouest ont soutenu unanimement les statuts lors de leur approbation finale. Ils sont convaincus de la



nécessité de cette association pour l'avenir de notre district.

### L'ARS en bref:

- Une association des 36 communes du district de la Sarine réparties en quatre régions, Avry faisant partie du secteur Sarine Nord et Sarine Ouest.
- Une assemblée des délégués avec un représentant par tranche de 2000 habitants mais au moins un par commune.
- Un comité de direction de 13 membres avec 3 représentants par secteur, présidé par le Préfet de la Sarine.
- Un fonds régional d'investissement alimenté à raison d'un million par année par les communes. Si l'endettement dépasse 10 millions, l'alimentation du fonds est portée à 1,5 million. Si la dotation du fonds atteint 5 millions, son alimentation est suspendue.
- Une limite maximale d'endettement général fixée à CHF 15'000'000.
- Une répartition des charges calculée selon la clé de répartition suivante : 75% en fonction de la population légale et 25% selon la population légale pondérée par l'indice de potentiel fiscal.
- Une participation directe des communes concernée par un projet régional, prévue à hauteur de 30%.



Les régions de l'ARS et les contours de l'Agglo

### Position du Conseil communal d'Avry

Pour la commune d'Avry l'engagement financier représentera une cotisation annuelle de 11 francs par habitant. La commune aura un représentant à l'assemblée des délégués. La région Sarine Ouest et Sarine Nord aura 3 représentants au Comité de direction.

Le Conseil communal vous recommande d'accepter les statuts de l'ARS, l'Association Régionale de la Sarine.

### Plus d'informations

Le message du Préfet de la Sarine ainsi que les statuts sont disponibles sur notre site, [www.avry.ch](http://www.avry.ch) ou peuvent être consultés au bureau communal.



ASSÈCHEMENT SÀRL

Avry-Bourg 22 – 1754 Avry-sur-Matran

**ASSÈCHEMENT APRÈS DÉGÂT D'EAU  
ASSÈCHEMENT DE CONSTRUCTION  
TOUS PROBLÈMES D'HUMIDITÉ**

SERVICE 24/24 – TÉL. 026 470 06 06 – POUR TOUTE LA SUISSE ROMANDE



David Gassmann, conseiller en assurances  
Téléphone 026 347 33 24  
Email [david.gassmann@mobi.ch](mailto:david.gassmann@mobi.ch)

Quel est votre prochain objectif ?

Protéger ceux que vous aimez.

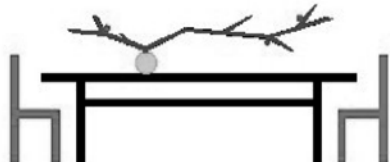
Dans le domaine de l'assurance vie aussi,  
nous avons la solution qui vous convient.

**La Mobilière**

*Assurances & prévoyance*

Agence générale de Fribourg  
Daniel Charrière  
Bd de Pérolles 5, 1701 Fribourg  
Téléphone 026 347 33 33  
Fax 026 347 33 34  
Email [fribourg@mobi.ch](mailto:fribourg@mobi.ch)  
[www.mobifribourg.ch](http://www.mobifribourg.ch)

**Nicolas Pugin**



Artisan ébéniste

Réparation Conception Réalisation  
de tout votre mobilier ancien ou moderne  
Avry-Bourg 14 Tél. 026/470 10 87  
[www.ebenisterie.ch](http://www.ebenisterie.ch)



Boulangerie

Au Vieux  
Grenier SA

026 684 24 48

[www.vieux-grenier.ch](http://www.vieux-grenier.ch)

Avry-Bourg - Corminboeuf  
Courtepin - Grolley



**N. Cosentino Carrelages SA**  
REVÊTEMENT FAÇADES - POSE MARBRE ET GRANIT  
En Fin-Derrey 9 - 1756 Onnens

Adresse postale  
Case postale 97  
1740 NEYRUZ

Natel 079 230 72 90  
Tél. 026 470 19 38  
Fax 026 470 19 30

**N. COSENTINO**

[cosentino.n@bluewin.ch](mailto:cosentino.n@bluewin.ch)  
<http://www.ncosentinocarrelage.com>

## INFORMATIONS COMMUNALES

### Engagement de jeunes pour les travaux d'été 2012

La commune offre durant l'été différents travaux de nettoyage et d'entretien aux jeunes du village.

Les jeunes intéressés peuvent s'inscrire au moyen du formulaire publié ci-dessous jusqu'au 5 juin 2012.

#### Conditions:

- avoir au moins 16 ans dans l'année et avoir terminé son école obligatoire
- être domicilié dans la commune
- s'inscrire pour deux semaines

Nous nous réjouissons déjà de collaborer avec des jeunes motivés !

Marquer d'une croix x les semaines souhaitées et d'un O les semaines possibles et renvoyer le formulaire à l'administration communale.

semaine du 9 juillet au 15 juillet	
semaine du 16 juillet au 20 juillet	
semaine du 23 juillet au 27 juillet	
semaine du 30 juillet au 3 août	
semaine du 6 août au 10 août	
semaine du 13 août au 17 août	

Nom .....

Prénom .....

Date de naissance .....

Adresse .....

Téléphone .....

Formulaire disponible sur le site [www.avry.ch](http://www.avry.ch)



### Achat de courant vert

Dans le cadre d'une action concertée avec l'Agglomération de Fribourg et le Groupe E, le Conseil a décidé d'acheter uniquement du courant

vert à partir du 1er février 2012. Ce courant provient exclusivement de barrages (98,8%) et d'installations solaires fribourgeois et neuchâtelais (0,2%). La commune d'Avry contribue ainsi à la préservation des ressources naturelles et fait à son modeste niveau un geste concret en faveur de l'environnement.



### Adieu vignette vélo

La vignette vélo que l'on devait acquérir chaque année n'existe plus. Inutile dès lors de passer au bureau communal pour se la procurer.

En effet, dès le 1er janvier 2012, les vélos sont dispensés de la vignette. La couverture d'assurance disparaît également.

#### Comment s'assurer à l'avenir

Pour la grande majorité des cyclistes, aucune démarche n'est nécessaire. Les dommages qu'ils pourraient occasionner sont pris en charge par leur assurance responsabilité privée. (RC privée).

#### Attention

Dans la plupart des contrats d'assurance RC privés, la couverture pour les enfants vivant dans le ménage s'arrête à l'âge de 25 ans.

Les cyclistes sans assurance RC privée devront en cas de dommage passer à la caisse. Environ 10% de la population n'a pas d'assurance RC privée, cette dernière n'étant pas obligatoire. Alors, avant d'enfourcher votre vélo, renseignez-vous auprès de votre assureur habituel pour vérifier votre couverture. Les coûts d'un dommage en responsabilité civile peuvent s'avérer onéreux.

## L'arbre, ce grand biotope

### Vive l'arbre habitat !

Souvent vieux, voire même très vieux, parsemés de trous, colonisés par lichens et mousses, ces arbres d'un autre temps abritent une multitude d'organismes vivants. Appelés « arbres habitats », ils jouent un rôle majeur dans l'épanouissement de la faune, notamment pics et rapaces nocturnes, mais aussi pour une foule de petits animaux et insectes trouvant ainsi refuge et nourriture. Jusqu'à 700 espèces peuvent être dénombrées par exemple sur un chêne. La qualité de la chaîne alimentaire est tributaire de la présence en suffisance de ces arbres particuliers. Leur conservation est par conséquent d'une grande



Les arbres habitats présentent fréquemment blessures, trous, fourches, fissures, dégâts dus à la foudre ou bris de cimes ; ces « défauts » fournissent un terrain propice au développement de micro-biotopes. Ces individus étaient systématiquement éliminés sous prétexte de disséminations de maladies et dans un réflexe du soin de l'image de la forêt.

### L'arbre mort, signe de vie !

Le vert pétant du printemps ou plus profond de l'été, le festival des couleurs automnales, ces images renvoient à des arbres vivants rythmés au fil des saisons. Paradoxalement l'arbre mort regorge de vie ! Il apparaît souvent la couronne dégarnie, ne présentant plus que quelques misérables branches, son tronc à la couleur grisâtre lui donnant un petit air triste, voire sinistre. Sous cet aspect peu chatoyant, une multitude d'organismes trouve son bonheur et spécialement sa nourriture. Les insectes xylophages<sup>1</sup> sont à l'ouvrage et participent activement à la décomposition du bois. Ce dernier apporte alors au sol des éléments nutritifs essentiels.

<sup>1</sup>xylophage : qui se nourrit de bois

<sup>2</sup>bostryche : insecte qui se développe sous l'écorce de l'épicéa (sapin rouge), en finalité l'arbre sèche sur pied

<sup>3</sup>sylvicole : culture de la forêt (silva en latin)

Vu sous cet angle, notre arbre mort reprend des couleurs... En effet, la conservation de bois mort, que ce soit sur pied ou au sol, joue un rôle primordial dans le bon fonctionnement de l'écosystème forestier. Un nombre incalculable d'insectes s'y développe fournissant ainsi une nourriture à de nombreux oiseaux.

Le maintien de ces éléments implique une approche esthétique différente de la forêt. L'image du « propre en ordre » très présente jusqu'à la fin du siècle passé disparaît petit à petit. En effet, pour ses besoins énergétiques notamment, l'homme exploite souvent pratiquement jusqu'à la dernière brindille. Même litière et glands étaient récoltés, favorisant ainsi une image de jardin forestier.



Pic noir (photo de Peter Vonwil)



Longicorne : Ergate forgeron

Les tas de branches laissés en forêt après une exploitation suivent cette même logique de la promotion d'habitats forestiers. Contrairement à certaines croyances bien ancrées, ces restes de coupe ne véhiculent en aucun cas des maladies et ne contribuent pas au développement du bostryche<sup>2</sup>.

### L'action sylvicole<sup>3</sup>

La prise en compte du rôle des arbres habitats et du bois mort est intégrée aux décisions en matière d'exploitation des forêts. Ces éléments sont alors conservés dans la mesure du possible. Il est à relever que la présence d'arbres dépérissants peut s'avérer problématique, voire dangereuse pour la sécurité des usagers, notamment en bordure de chemins fréquentés mais aussi lors des travaux de bûcheronnage. Leur exploitation est alors nécessaire.

### La forêt compte parmi les habitats les plus riches en espèces, prenons-en soin !

BIODIVERSITE DANS LES FORETS

Consultez la brochure de l'ASPO/BirdLife Suisse sous:

[www.birdlife.ch/fr/node/1065](http://www.birdlife.ch/fr/node/1065)

Hauterive FR, 2012

Service des forêts et de la faune, Frédéric Schneider  
Ingénieur forestier du 1<sup>er</sup> arrondissement

## Un nouveau Jean-Daniel à la route des Fontanettes 57



Notre secrétaire, Monsieur Corpataux, n'est désormais plus le seul à se retourner lorsque son prénom résonne dans le bureau communal ; en effet, depuis le 1er mars, l'administration communale compte un employé supplémentaire en la personne de Jean-Daniel Guisolan. Cet alerte citoyen de Formangueries, 57 ans, a travaillé durant plus de trente ans à l'Office fédéral de la topographie, à Berne, avant de postuler auprès de la commune d'Avry.

Au sein de l'administration communale, ses tâches sont multiples et variées. Il s'occupe notamment de la gestion des travaux publics (assainissement des eaux usées, construction de routes, surveillance des chantiers, ...). Des sujets qu'il a déjà eu l'occasion d'aborder lors de son mandat de conseiller communal à La Sonnaz au cours des deux dernières législatures.

Son grand dossier du moment concerne le système d'information du Territoire (SIT). Il permettra de gérer informatiquement le cadastre, le cadastre souterrain, les permis de construire ou encore les taxes périodiques pour l'eau. A l'heure actuelle, M. Guisolan évalue les systèmes existants et ceux qui sont déjà employés par d'autres communes. Celui d'Avry devrait être opérationnel d'ici la fin de l'été.

Jean-Daniel Guisolan préside en outre la commission de bâtisse de la nouvelle école depuis le mois de janvier. La commission s'est déjà réunie à cinq reprises pour discuter des aspects tels que le choix du chauffage ou l'aménagement extérieur. L'objectif est d'achever la préparation du dossier pour la mise à l'enquête publique au mois de mai.

La fonction de président ne lui est pas inconnue

puisqu'il dirige déjà le comité d'organisation de la prochaine fête des jeunes musiciens à Belfaux en 2013 ainsi que le comité de la crèche Barbotine à Belfaux également.

La rédaction d'AvryZoom lui souhaite plein succès dans toutes ces entreprises.

JBG

## Remise de sacs poubelles à taxe aux familles de trois enfants et plus

Nous rappelons que le règlement communal sur la gestion des déchets prévoit la remise gratuite de 20 sacs poubelles à taxe aux familles de trois enfants mineurs et plus.

Les personnes concernées sont priées de passer au bureau communal d'Avry durant les heures d'ouverture pour retirer les sacs poubelles auxquels elles ont droit.

## Tondeuses à gazon



Le retour du printemps est synonyme de renaissance de la nature. Immuablement, aux prairies en fleurs et aux gazouillis des oiseaux s'ajoute, surtout en fin de journée ou de semaine, le vrombissement des tondeuses à gazon.

Afin que chacun puisse profiter des beaux jours et de la tranquillité, nous rappelons aux propriétaires de pelouses et de jardins de respecter les règles de courtoisie et de bon voisinage.

Il est souhaitable que le ronflement des tondeuses à gazon, des taille-haies, des motoculteurs et des tronçonneuses soit concentré.

**du lundi au samedi entre 9h00 et 12h00 et  
entre 14h00 et 19h30**

Respectons la trêve de midi, celle du dimanche et le repos des petits.

Nous vous remercions de votre compréhension.



# André ROSSIER maraîcher



Label de L'Union maraîchère suisse  
Suisse Garantie

1754 CORJOLENS  
026/470 28 38

Vente de légumes et fruits de saison.  
**Marché le vendredi de 8h15 à 9h15**  
Rte de la Côte 19 à Avry

# Pierre de Feu SA



Taille de pierre, rénovation de façades, poêles et cheminées  
Rte de l'Industrie 16 • 1754 Avry-Rosé • Tél. 026 470 29 00 • Fax 026 470 29 15  
www.pierredefeu.com E-mail contact@pierredefeu.com

✓ Soins du corps et du visage  
 ✓ Massages aux pierres chaudes  
 ✓ Epilations  
 ✓ Onglerie  
 ✓ Power Plate  
 ✓ Solarium  
 ✓ Pédicure  
 ✓ Maquillage  
 ✓ Wellness

## ESPACE ELLE & LUI

BODY BEAUTY & WELLNESS

Avry.Bourg 24 - 1754 AVRY-SUR-MATRAN  
Tél.: +41 (0)26 470 04 51 - elle.lui@bluewin.ch  
www.espace-elle-et-lui.ch



**Vitrierie - Glaserei**  
RÉPARATION - MIROIR

Werner Wyss

Tél. 026 424 88 65  
Fax 026 424 88 66  
Natel 079 217 44 31

Rte des Muëses 1a  
1753 Matran  
wernerwyss@gmail.com



«L'artisan qui met du plaisir  
dans votre assiette»

Rte de la Glâne 117  
1752 Villars-sur-Glâne

Tél. 026 402 14 58  
www.traiteur-robatel.ch

## Le nettoyage et l'entretien des routes communales

Malgré l'efficace collaboration des employés de notre service de la voirie, l'état des routes communales laisse parfois à désirer.

Notre commune est très bien équipée en machines pour effectuer ces travaux et nos employés font un travail remarquable.

Cependant, le Conseil communal doit malheureusement constater parfois un manque de vigilance, voire même un manque de respect de la part de certains utilisateurs, qui souillent les routes et ne prennent même pas la peine de les nettoyer, attendant probablement le prochain passage de la balayeuse.

Suite aux abus manifestes constatés dans ce domaine, nous rappelons ici la teneur de l'article 91 de la loi sur les routes :

Utilisation abusive de la route

- 1) Il est interdit d'encombrer, de salir ou d'endommager les routes.
- 2) Celui qui souille ou encombre une route est tenu de la remettre en état sans délai. A défaut, la remise en état est effectuée par les services publics aux frais de la personne responsable.
- 3) Les frais de réparation de la route endommagée sont à la charge de l'auteur du dommage.
- 4) Les sanctions pénales prévues par la présente loi sont réservées.

Dorénavant, les cas manifestes seront sanctionnés conformément au chiffre 2 ci-dessus.

Le tarif arrêté par le Conseil communal est de Fr. 250.- l'heure, il comprend l'utilisation de la balayeuse et la main-d'œuvre.

La facture sera adressée à l'auteur sans avis préalable et le montant payable dans les 30 jours.

A défaut d'être équipé pour effectuer lui-même le nettoyage, l'auteur peut aussi spontanément faire appel au service communal, le tarif reste de Fr. 250.- l'heure.

Constatant que certains cas sont le fait de chantiers en cours, le Conseil communal joint dorénavant cette mise en garde au permis de construire.

## Subvention pour les camps d'été

Le Conseil communal a décidé, comme les années dernières, de verser une participation de Fr. 150.- par an au maximum à tout enfant jusqu'à 16 ans qui participe à une colonie de vacances ou à un camp de sport.

Cette participation sera versée sur présentation de la fiche d'inscription et de la quittance du paiement de la finance d'inscription.

Le but premier de cette subvention est de favoriser la pratique du sport ainsi que la vie en groupe. La définition de camp d'été est donc simple :

- 1) la pratique d'un sport est au programme
- 2) le logement est comme dans une colonie, c'est à dire que réfectoire et dortoir font partie du quotidien.

Nous espérons, avec cette information, clarifier « les règles du jeu » pour ces subventions.

## Remorque communale

Une remorque est mise à disposition et ensuite évacuée par le service de la voirie pour un montant forfaitaire de Fr. 80.- par voyage (à réserver auprès de l'administration communale, tél. 026 470 40 00).

## Ramassage des déchets de gazon et branches

Une benne est à disposition pendant les heures d'ouverture de la déchetterie. Un ramassage est également organisé le lundi matin du 23 avril 2012 au 12 novembre 2012 (le mardi si le lundi est un jour férié).

Les sacs non conformes ou en surnombre et les branchages en vrac ne seront pas ramassés. Seuls sont acceptés :



■ Les sacs d'une contenance maximale de 125 litres et munis de poignées, dont le poids n'excède pas 25 kg (4 sacs par maison). Ces sacs sont en vente au bureau communal.

■ Les branchages attachés d'un diamètre de 50 cm et d'un poids de 25 kg maximum (2 fagots par maison).

Pour les tailles importantes, une remorque est mise à disposition et ensuite évacuée par le service de la voirie pour un montant forfaitaire de Fr. 80.- par voyage.

### Corps des sapeurs-pompiers

Le Conseil communal tient à féliciter trois pompiers qui acceptent une nouvelle prise de responsabilité qui leur donnera plus de travail, mais qui leur apportera aussi sûrement une grande satisfaction.

Les personnes nommées sont :

Messieurs Daniel Graber et Gilles Durieux au grade de Sergent

Monsieur Robin Schwab au grade de Caporal.



*Pâques au CO d'Avry*

### 1932-2012 : 80 ans cette année

Avry compte huit octogénaires en 2012. Voici leurs (nos) noms... d'après l'âge :

8 mars 1932	Jean Rossier, Route de Rosé
13 mars 1932	Otto Gehring, Route des Fontanettes
18 avril 1932	Irène Sautaux-Rossier, Route de Rosé
9 mai 1932	Paul Biemann, Route de Rosé
3 octobre 1932	Jean-Marie Barras, Impasse de la Planchetta
9 novembre 1932	Armand Burgy, Route des Murailles
12 novembre 1932	Jean Mettraux, Impasse de la Planchetta
21 décembre 1932	Marie-Thérèse Gauch-Thierrin, Route de la Côte

Il faut ajouter René Rossier, domicilié à Onnens, mais natif d'Avry où il a vécu jusqu'en 1995. René Rossier est né le 11 décembre 1932.

### «La fête à Jean», le premier-né des octogénaires 2012 d'Avry

Jean Rossier est une personnalité d'Avry appréciée pour la chaleur de ses contacts humains, son humour, son inépuisable trésor de «witz». Avryzoom l'avait naguère interviewé sur sa longue carrière à la Fédération des syndicats agricoles. Extrait : *Dans les années 1990, la Fédération des syndicats agricoles du canton de Fribourg fut englobée dans l'importante coopérative suisse Fenaco. Les 350 commerces suisses dépendant de la Fenaco portent le nom de Landi. En 1997, ce fut la fin du Landi de Rosé - successeur de la « Fédè » dont Jean Rossier était gérant depuis 1957 - puis sa démolition. Le dépôt voisin fut maintenu. Jean Rossier prit sa retraite après 40 ans*

*d'une activité très appréciée dans toute la région. Le dépôt de la Fédè, acheté par la commune à la Fenaco, devint le bâtiment principal de l'actuelle déchetterie communale. Jean Rossier aura donc vécu toute l'histoire de cet emplacement : le séchoir, puis la « Fédè » et enfin la déchetterie où la commune l'a prié de s'engager pour quelques heures, avant sa retraite définitive*

La famille de Jean Rossier est l'une de celles qui figurent parmi les plus enracinées dans la commune d'Avry. Son papa, Louis Rossier, avait repris le domaine du Covy actuellement tenu par son petit-fils Michel. La maman de Jean était Maria Humbert, fille d'Emilien Humbert, premier chef de gare de Rosé en 1880. Ils élevèrent une belle famille de huit enfants.

Le 15 mars, Jean Rossier a fêté ses 80 ans à Chésopelloz, chez sa sœur Marie-Thérèse et son beau-frère Charles Chenaux, maraîchers aujourd'hui retraités, appréciés dans toute la région. Une photo prise lors de cette sympathique réunion de famille où Jean occupait la place d'honneur :

Les commensaux sont prêts à goûter au gâteau des 80 ans. Au premier plan, à gauche, Marie-Thérèse Chenaux-Rossier et, en face d'elle, son mari Charles Chenaux. A côté de Marie-Thérèse, Jean Monney, parrain de Jean et cousin germain, ancien professeur à l'Ecole normale, puis Madeleine Rossier, sœur de Jean, maîtresse d'école ménagère devenue vulgarisatrice agricole, Catherine Galley-Rossier, filleule de Jean, Mathilde Rossier-Chenaux, épouse de Jean, Hélène



Rossier-Corpataux, belle-sœur, Jean Rossier, le héros de la fête, Jeannette Bovigny-Rossier, sœur de Jean, ancienne institutrice. Seule sœur absente, Lucie Délèze, qui avait un empêchement.

Que Jean trouve dans ces lignes toutes nos félicitations et nos vœux les meilleurs!

JMB

### **L'Avenir d'Avry-Matran est applaudie**

L'aula du CO d'Avry était largement occupée le samedi soir 24 mars 2012 pour l'audition du concert annuel de *L'Avenir*. Ce fut une prestation vraiment réussie. Notre brass band, présidé par Christian Mauron et dirigé par Cédric Corminboeuf, est en excellentes mains. Le directeur a déjà derrière lui un riche palmarès d'instrumentiste et de direction. Et cela se remarque aisément ! Les pièces inscrites au programme - variées à souhait et dont certaines présentaient un haut degré de difficultés - ont été interprétées avec justesse, nuances, fusion... et joie de jouer. A signaler tout spécialement les deux œuvres auxquelles les benjamins musiciens apportaient leur concours. Des éloges s'adressent aussi au soliste Thierry Despont, trombone basse, dont la prestation a eu droit au «bis».

Le public a apprécié les interventions agrémentées d'une pointe d'humour du président Christian Mauron. Celui-ci a dispensé de chaleureux remerciements à tout un monde : au directeur et au comité de *L'Avenir* ; à l'autre comité aussi, présidé par le syndic Benoît Piller, attaché aux préparatifs du Giron 2013 qui se tiendra à Avry ; à Denis Corpataux, non seulement ancien président et membre du comité mais typographe-metteur en page des programmes et autres documents depuis de nombreuses années. Le président n'oublia pas les marraine et parrain du drapeau, Berthe Roulin et Michel Rossier. Michel et son épouse Brigitte témoignent de leur disponibilité en assurant encore le service de la subsistance au cours de la soirée du concert. Xavier Tinguely, vice-président, a adressé un message bien senti au président Christian Mauron pour son activité et son anniversaire : il vient de fêter ses quarante ans.

Episode fort applaudi durant la soirée, la remise d'un diplôme de membre d'honneur à Gilberte Gummy, épouse et maman de musiciens, pour ses remarquables et durables services lors des actions entreprises par la société. Que l'honorariat soit aussi destiné à des personnes qui se dévouent sans lassitude dans l'ombre est une initiative de *L'Avenir* à relever et à imiter !

JMB





## Hergé, Tintin et la Castafiore

Il faisait un froid sibérien le vendredi 10 février. Pourtant M. Frédéric Wandelère était présent à la Bibliothèque régionale d'Avry pour présenter sa conférence sur le monde imaginaire de Hergé. M. Wandelère est fribourgeois, il enseigne la littérature française en plus d'être poète et essayiste. Depuis plusieurs années il travaille à décrypter le contenu des volumes de Hergé. Pendant cette soirée, qui regroupait une quinzaine de personnes attentives aux propos du conférencier, nous avons pu profiter de son savoir, de sa verve et de sa passion.

Nous avons appris, entre autres, que la Castafiore est présente dans une dizaine de volumes et qu'elle apparaît pour la première fois en 1938. Hergé était un amateur d'opéra, il s'est inspiré de certaines cantatrices bien connues de son époque et, comme le précise M. Wandelère, « de grands formats, imposantes », pour modeler son personnage. Grâce à des illustrations, des photos et quelques extraits sonores, nous sommes entrés dans l'univers musical de Hergé. En regroupant certaines caractéristiques des cantatrices : la corpulence, le charisme, la prestance, le goût pour le luxe, Hergé façonne un personnage qu'il nomme la Castafiore ; casta signifiant "chaste" et fiore, l'élément lyrique, la fleur.

M. Wandelère a aussi évoqué d'autres éléments particuliers qui se retrouvent dans les albums de Hergé. Il nous a permis, grâce à ses recherches, de redécouvrir les albums de Tintin, d'en faire une interprétation différente et surtout, il nous a donné l'envie de nous replonger dans la lecture des aventures de Tintin. Nous remercions sincèrement M. Wandelère pour cette magnifique soirée passée en sa compagnie.

CR

## Le saviez-vous ?



Cette photo a été prise le 26 mars 2012. Où ? A la limite des communes Avry-Onnens. Peu de personnes, paraît-il, savent que cette croix se situe sur la commune d'Avry depuis la fusion

Avry-sur-Matran – Corjolens en 2001. Elle a été implantée lors de la grande mission qui a eu lieu dans la paroisse d'Onnens en 1952.

Notre Service de voirie est compétent et efficace. On peut l'apprécier tous les jours. Il voue tous ses soins à l'entretien de nos routes et bâtiments, comme à l'embellissement floral du village et de ses monuments. Qu'il trouve ici l'expression de notre reconnaissance!

JMB

## Un habitant d'Avry à la tête de la gendarmerie cantonale

Quand les habitants d'Avry ont lu dans *La Liberté* du 17 mars dernier la présentation de Philippe Allain, nouveau chef de la gendarmerie fribourgeoise, ils ignoraient son domicile dont l'article ne faisait pas mention. Or il est, depuis peu, domicilié à Avry avec sa famille.



Grâce à sa personnalité et à un parcours hors du commun, le choix du Conseil d'Etat s'est porté sur lui. Comme le rapporte *La Liberté*, la procédure de sélection n'a pas été aisée. Vingt candidatures n'ayant pu être retenues, Philippe Allain a été approché à l'interne et il a fait acte de candidature. Le nouveau chef de la gendarmerie, 36 ans, bilingue, a couronné ses études par une licence en lettres à l'Université de Fribourg, avec l'histoire comme branche principale. Son palmarès est aussi complet dans le domaine militaire : major EMG (état-major général), diplômé de l'Académie militaire de l'Ecole polytechnique fédérale, responsable de l'école d'officiers de Payerne. Avant d'accéder au commandement de la gendarmerie, Philippe Allain était depuis quelques mois un officier très apprécié au sein de son état-major.

Ses concitoyens et concitoyennes d'Avry lui souhaitent une carrière féconde. Diriger les quelque 400 collaborateurs d'une institution chargée 24 heures sur 24 de maintenir et d'assurer l'ordre dans un canton qui comptera bientôt 300 000 habitants, une tâche qui exige compétence, fermeté et doigté. Tous nos vœux accompagnent Philippe Allain, en attendant de faire plus ample connaissance, lors d'une manifestation villageoise par exemple.

JMB



1700 Fribourg

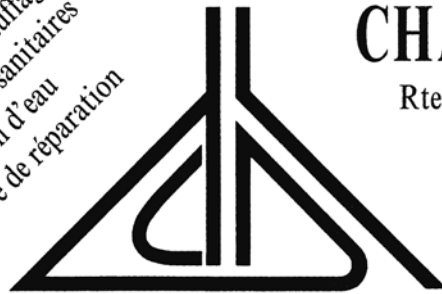
Rte de Bertigny 17

Tel. 026 429 08 20

Fax 026 429 08 22



Installations chauffages  
Installations sanitaires  
Adduction d'eau  
Service de réparation



## ENTREPRISE CHAVAILLAZ & Cie S.A.

Rte de Matran 45

1725 Posieux

Tél: 026 411 28 24

Fax: 026 411 40 00



**HONDA**

CONCESSIONNAIRE OFFICIEL

**GARAGE J-M VONLANTHEN**

**TEL 026 470 19 17**

Route de Fribourg 16 – 1754 Avry

**FAX 026 470 26 77**

Réparations et entretien toutes marques – Vente véhicules neufs et occasions

Préparations pour expertise – Essence et Diesel à prix discount

**vilarel**  
SA Constructions

*La force de l'expérience*

Avry-Bourg 8a - 1754 Avry-sur-Matran - 026/079 470 44 44

ENSEMBLE,  
BÂTISSONS VOTRE RÊVE !



Un terrain



un architecte



un constructeur



une entreprise  
générale

**UN MONDE  
DE POSSIBILITÉS À VIVRE**

### *Chronique historique*

### **Dans les années 60, Avry est déjà à l'avant-garde dans le domaine scolaire**

Les années 60 - les sixties - ont marqué un tournant dans la vie politique, religieuse, sociale, scientifique, économique. Que de tentatives à cette époque pour résoudre des problèmes qui agitent tous les domaines ! La question scolaire, elle aussi, interpelle. Dans notre canton, la méfiance traditionnelle des masses populaires à l'égard des études s'effrite. Fini le temps où seuls les nantis - ou les candidats à la prêtrise ou à l'enseignement - allaient au-delà de la scolarité obligatoire.

Ainsi, en 1965, les dernières écoles régionales, trop peu nombreuses pour satisfaire l'ensemble de la population, ferment leurs portes. Elles étaient comparables aux classes primaires supérieures du canton de Vaud. On se rend aussi compte que les cours complémentaires auxquels sont astreints les jeunes gens de 16 à 19 ans vivent leurs dernières années. Les quatre heures hebdomadaires qui leur sont imposées de novembre à mars depuis près d'un siècle, le jeudi matin en général, sont loin de soulever le moindre enthousiasme. Il faut trouver autre chose. Les adolescents et adolescentes qui fréquentent les écoles secondaires sont bien rares dans les régions éloignées des chefs-lieux. Que faire ?

### **Les classes OP, classes d'orientation professionnelle**

Avant qu'une décision soit prise sur le plan cantonal en 1972 pour rendre obligatoire l'enseignement secondaire, des classes appelées OP - d'orientation professionnelle - sont créées ici et là. On pourrait les qualifier de classes secondaires avant l'heure. Leur but est de donner aux élèves en fin de scolarité un enseignement mieux adapté que celui de l'école primaire, d'éveiller leur intérêt pour



diverses professions et, surtout, de ne pas contribuer à gommer leur goût pour l'étude et leur ouverture d'esprit. Ces

nouvelles classes voient le jour en divers endroits du canton de Fribourg. A Avry, Charles Biemann, secrétaire communal, puis syndic dès 1970, a compris la nécessité d'offrir cette possibilité d'ouverture et de perfectionnement aux garçons et aux filles de 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années scolaires. C'est grâce à lui et aux autorités des communes environnantes qu'a pu s'ouvrir en septembre 1969 une classe OP à Avry, sous la direction de Georges Rochat. Cet ancien Frère enseignant à l'école catholique du Valentin à Lausanne, puis maître primaire à Promasens, a toujours été qualifié d'excellent pédagogue, doté d'une grande créativité, comme se plaisait à le relever son inspecteur scolaire de l'époque, Armand Maillard. En automne 1972, Georges Rochat quitte l'école d'Avry. Grâce à ses qualités reconnues, il est appelé à diriger l'Ecole d'éducateurs spécialisés qui vient d'ouvrir ses portes à Givisiez.

### **Deux professeurs attirés et fidèles**

La classe OP d'Avry répondant à un réel besoin, elle a connu d'emblée le succès. De sorte que, au départ de Georges Rochat, le poste a dû être dédoublé. Les nouveaux titulaires - qui le resteront de 1972 à 1979 - sont Mariane Rudaz et Georges Maillard. Ils ont donné durant toutes ces années le meilleur d'eux-mêmes et ils sont restés fidèles au but des classes OP rappelé ci-dessus. Leurs élèves proviennent d'un cercle scolaire formé d'Avry, Onnens, Lovens, Corjolens, Prez, Noréaz, Lentigny, Corserey, Chénens, Cottens, Autigny, Neyruz et Matran. Les classes sont mixtes et comptent de 16 à 19 élèves. Elles occupent tout d'abord le premier étage du bâtiment construit en 1968, les classes primaires d'Avry demeurant au rez-de-chaussée. En 1974, la commune d'Avry doit disposer de tous les locaux de son bâtiment scolaire. Georges Maillard et Marianne Rudaz emménagent avec leurs élèves à l'école protestante de Corjolens, qui vient d'être supprimée.

En 1979, les classes OP d'Avry - intégrées dans l'enseignement secondaire depuis 1977 déjà - s'en vont à Fribourg et leurs professeurs avec elles. Marianne Rudaz sera fidèle au CO de Jolimont jusqu'à sa retraite. Quant à Georges Maillard, il enseignera au Belluard jusqu'en 1990, année où il est appelé à Seedorf en qualité d'enseignant spécialisé.

JMB



Quarante ans après leur arrivée à Avry, Mariane Rudaz et Georges Maillard échangent leurs souvenirs.  
La photo a été prise le 13 mars 2012.

## A proximité d'Avry, Nonan et ses personnalités

Des lecteurs d'Avryzoom, à la suite d'une émission de la télévision où il fut question d'éminents résistants français durant la guerre 1939-1945, ont entendu les noms des frères d'Astier de la Vigerie. Ils nous ont demandé s'il y avait un rapport avec la tombe du cimetière de Matran sur laquelle apparaissent ces noms. Ils vont découvrir la réponse... après une incursion dans le passé de



Nonan et de la famille Blancpain à laquelle est lié le nom de d'Astier de la Vigerie.

### Le château de Nonan

La maison patricienne de Nonan, construite au XVIII<sup>e</sup> siècle, fait partie de notre patrimoine architectural. Pendant une longue période, la famille de Reynold en a été la propriétaire, avec le domaine et les autres immeubles environnants. Nonan fut une commune autonome jusqu'en 1831, date de son rattachement à Corminboeuf, et non pas à Matran.

Aux archives de l'Etat, une note indique que Pierre Chollet, qui a hérité Nonan des Bourgknecht, a vendu cette vaste propriété à la famille Reynold le 31 mai 1777. Arrêtons-nous à l'un d'eux. Dans le volume des *Nouvelles Etrennes fribourgeoises* de 1930, une nécrologie est consacrée au colonel Alfred-Louis de Reynold (1832-1929), de Nonan. Cet ancien officier au service du roi de Naples - comme l'était déjà son père Pierre - est devenu ensuite officier dans son pays. Commandant de place à Fribourg lors de l'entrée des Bourbakis en 1871, il fut nommé commandant de régiment lors de la réorganisation de l'armée en 1874. Le 5 août 1914, c'est la mobilisation. La première guerre mondiale vient d'éclater. De Reynold - il a 83 ans - arrive au galop dans la cour du collège St-Michel, envoyé par le Directeur militaire pour recevoir le serment des troupes fribourgeoises mobilisées. Alfred-Louis de Reynold est sans doute le doyen d'âge du Grand Conseil de tous les temps. Il a été député de 1880 jusqu'à sa mort en 1929, à l'âge de 97 ans ! *Nous ne le verrons plus*, écrit Tobie de Raemy, auteur de sa nécrologie, *profiter d'un trottoir pour s'enlever en selle au moment de repartir pour Nonan*. Le colonel avait besoin d'un trottoir car il était de très courte taille (5 pieds, un pouce, 5 lignes, soit 1,54 m). *Lorsqu'il était à Naples*, écrit de Raemy, *les belles Napolitaines se précipitaient à la fenêtre pour voir passer le plus petit des officiers des régiments étrangers*.

### Après les de Reynold

A la famille de Reynold a succédé la Société Wander. Celle-ci a mis le château en location. Pierre Blancpain en devint le propriétaire en 1958 et des membres de sa famille l'ont habité jusqu'en



2004. Le château fut la demeure de Pierre Blancpain durant une vingtaine d'années. Docteur en droit, il était administrateur et directeur de la brasserie du Cardinal. Brillant cavalier, il a commandé l'escadron 5 et a participé en sa qualité de membre de l'équipe suisse à divers concours internationaux. Humain, réfléchi et pondéré, Pierre Blancpain a été sa vie durant un grand travailleur. En 1937, il avait épousé Françoise Lecoultré, fille d'un industriel d'Avenches. A son décès, elle a laissé le souvenir d'une femme d'exception, ouverte, rayonnante et chaleureuse. Pierre Blancpain est décédé en 1979 et son épouse en 1992. Leur fils Daniel est demeuré au château jusqu'en 2004, bien que celui-ci fût devenu la propriété de son oncle Claude - dont nous reparlerons - en 1992. Marie-Claude Stobart-Blancpain, à Genève, fille de Claude, a vendu le château en 2004 à Jacques Stephan, de Fribourg.



**Le manoir, appelé aussi château**

Aloys Lauper, responsable des immeubles au Service cantonal des biens culturels, nous a donné divers renseignements au sujet du château de Nonan :

Le manoir aurait été bâti en 1732. La bâtisse est en effet caractéristique des manoirs fribourgeois des années 1730, dont le type fut développé dans les années 1680 déjà. Quelques caractéristiques des maisons de campagne de l'époque : le plan cubique ramassé avec façade principale à trois axes, les chaînes d'angle en molasse, les encadrements simples ainsi que le toit mansardé permettant l'aménagement des combles. Des travaux importants furent réalisés en 1917, avec la construction des annexes qui flanquent le cube

original. Le manoir était doté à l'origine d'une galerie - visible sur la photo - donnant sur une tour latrine.

Avec le four, le grenier et la grande ferme, cette propriété offre un exemple remarquable de «campagne» patricienne, dont tous les éléments sont conservés. Il n'y manquerait en fait qu'une chapelle. Le site, grâce aux Blancpain, constitue aujourd'hui l'un des plus beaux domaines patriciens du canton.



### **Le domaine de Nonan**

Dans son important ouvrage intitulé *La famille Blancpain*, Claude Blancpain écrit que, lorsqu'il a acheté le domaine en 1962, les fermiers étaient Eugène et Otto Jungo, fils d'Auguste, le fermier précédent. Une note trouvée aux archives de l'Etat indique que le prédécesseur s'appelait, en 1870, Nicolas Blaser, de Langnau. En 1969, à la retraite de la famille Jungo, fut engagé Arthur Vonlanthen, de Fendrigen en Singine. Avec sa famille et son fils Hubert, il a tenu le domaine jusqu'en 1993, date à laquelle arrivèrent de Bulle André et Anne-Claire Pittet. Le logement de la ferme date de 1776. Claude Blancpain l'a fait soigneusement restaurer, comme le grenier de 1805. L'étable du 18<sup>e</sup> siècle, démolie en 1993, a fait place à une bâtisse moderne.

### **Nonan, dès l'Antiquité...**

En 1869, on a découvert à Nonan les vestiges d'une villa romaine. Une colonne en grès coquiller de la Molière en est le dernier témoin visible. Mais la région était habitée bien avant l'époque romaine. Les investigations menées en 1909 par le déjà célèbre abbé Henri Breuil, au Bois Murat à Nonan,

ont permis la mise à jour d'un tumulus de l'époque de Hallstatt (750-450 av. J-C). Un énorme tertre en pierre couvrait une couche d'incinération qui renfermait les restes de vingt assiettes en tôle de bronze et la jambe d'une statuette étrusque en bronze, lit-on dans *Histoire du canton de Fribourg* à la p. 42.

L'abbé Henri Breuil, appelé à Nonan en 1909, doit son surnom de *Pape de la Préhistoire* à son apport impressionnant à cette discipline. Né à Mortain dans la Manche, il participe à des fouilles alors qu'il est encore tout jeune. En 1940, il est le premier préhistorien à pénétrer dans la grotte de Lascaux. Son intérêt pour l'art paléolithique domine toute son œuvre, composée de plus de cinq cents publications. Son ouvrage *Quatre Cents Siècles d'art pariétal*, paru en 1952, reste une contribution fondamentale pour la connaissance de la Préhistoire. Il devient en 1929 titulaire de la première chaire de préhistoire au Collège de France, puis membre de l'Institut de France en 1938. Ses connaissances et sa notoriété l'ont amené à parcourir le monde : l'Europe principalement, mais aussi la Chine, l'Éthiopie, la Somalie et l'Afrique du Sud.

### Claude Blancpain et les d'Astier de la Vigerie

Depuis un demi-siècle, Nonan est intimement associé au nom de Blancpain. Et tout spécialement à celui de Pierre Blancpain dont nous avons parlé, et de son frère Claude (1911-1998). Ce dernier, personnalité hors du commun, cumule les titres :



*A gauche, Bertrande d'Astier de la Vigerie*

*A droite, sa cousine Béatrice, un portrait datant de la guerre 39-45, au temps où elle militait dans la Résistance*

*Toutes deux ont vécu à Nonan.*

*Claude Blancpain a épousé Béatrice après le décès accidentel de Bertrande.*



ingénieur et docteur ès sciences de l'Université de Genève, administrateur-délégué de la brasserie du Cardinal fondée par sa famille, docteur honoris causa de l'Université de Fribourg, colonel, chevalier

de la Légion d'honneur. Il a épousé Bertrande d'Astier de la Vigerie (1914-1967),



qui est tragiquement décédée dans un accident de la circulation, à Lucens, le 21 avril 1967. Elle a rendu le dernier soupir dans l'ambulance qui la conduisait à l'hôpital de Moudon. La seconde épouse de Claude Blancpain fut Marie-Béatrice d'Astier de la Vigerie (1922-2003), cousine de Bertrande. Héroïnes de la Résistance, toutes deux ont été honorées par de prestigieuses décorations : Médaille de la Résistance pour Bertrande, Croix de guerre et Légion d'honneur pour Marie-Béatrice. Elles reposent aujourd'hui au cimetière de Matran, aux côtés de Claude Blancpain. Les noms des d'Astier de la Vigerie sont inscrits dans l'Histoire de France et de la Résistance.

### François d'Astier de la Vigerie, père de Bertrande

Le général François d'Astier de La Vigerie est né au Mans en 1886. Il sort de Saint-Cyr en 1909. Devenu pilote de chasse, il commande plusieurs escadrilles



durant la première guerre mondiale et obtient cinq victoires homologuées et sept citations. En 1939, il est promu général de corps aérien et il est placé à la tête des forces aériennes françaises sur le front nord. En mai et juin 1940, il dirige la bataille aérienne de France. Partisan de replier l'aviation en Afrique du Nord pour continuer la lutte, il est relevé de son commandement et envoyé au Maroc. Il entre dans la Résistance dès l'automne 1940 et rejoint le général de Gaulle à Londres en novembre 1942. Par décret de la France Libre en date du 1<sup>er</sup> décembre 1942, il est nommé adjoint du

général de Gaulle, commandant en chef des Forces Françaises Libres et membre du Haut comité militaire.

Après le départ à Alger du général de Gaulle, il est nommé commandant supérieur des troupes françaises en Grande-Bretagne, puis il est chargé, en 1944, d'étudier et de préparer la participation militaire française aux futures opérations de débarquement, auprès du haut commandement interallié. Ambassadeur de France à Rio de Janeiro jusqu'en 1946, il milite ensuite politiquement en faveur du retour au pouvoir du général de Gaulle, jusqu'à sa mort survenue en octobre 1956. Compagnon de la Libération, comme ses deux frères Henri et Emmanuel, François d'Astier de La Vigerie était également grand officier de la Légion d'honneur et titulaire de la Croix de guerre 14-18 et 39-45.

### **Henri d'Astier de la Vigerie, père de Marie-Béatrice**

Henri d'Astier est le père de Marie-Béatrice, seconde épouse de Claude Blancpain.

Il est né le 11 septembre 1897 à Villedieu-sur-Indre.

Engagé volontaire en 1915 alors qu'il prépare Polytechnique, il est élève-officier à



Fontainebleau et sert au 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie coloniale. Blessé le 12 janvier 1916, il termine la guerre comme lieutenant, chevalier de la Légion d'honneur, trois fois blessé, trois fois cité.

Mobilisé en 1939 comme lieutenant de réserve, il entre dans la Résistance dès septembre 1940. Profitant d'une confusion de nom avec son frère François, général d'aviation, il s'introduit auprès de la Luftwaffe de Normandie où il recueille des renseignements et fonde le réseau Orion. Henri d'Astier est découvert et, traqué, il passe en zone libre puis en Afrique du Nord en janvier 1941.

En Oranie, en mars 1941, il organise la résistance et prépare, à partir de décembre 1941, le

débarquement allié en Afrique du Nord. Le 8 novembre 1942, en pleine nuit, Henri d'Astier déclenche l'opération qui lui donne la maîtrise de tous les lieux stratégiques d'Alger. Il prépare un complot en vue de remplacer l'amiral Darlan par le comte de Paris. D'Astier et ses proches veulent éliminer Darlan, collaborateur notoire de la première heure et bras droit de Pétain. Le 22 décembre 1942, Fernand Bonnier de la Chapelle est désigné pour tuer Darlan. Deux jours plus tard, l'amiral est exécuté. Bonnier est fusillé le 26 décembre à l'aube, sans instruction, ni procès... Le rôle d'Henri d'Astier et de l'abbé Pierre-Marie Cordier dans l'élimination de Darlan fait l'objet de présentations détaillées sur internet. Voici l'un des sites qui décrit ce sanglant épisode : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Fernand\\_Bonnier\\_de\\_La\\_Chapelle](http://fr.wikipedia.org/wiki/Fernand_Bonnier_de_La_Chapelle)

Fait prisonnier en janvier 1943, Henri d'Astier sera libéré en septembre de la même année. En novembre 1943, il est nommé membre à l'Assemblée consultative d'Alger et membre de la Commission de la défense nationale. Il crée en avril 1944 les Commandos de France constitués uniquement de volontaires parachutistes recrutés au sein des évadés de France. Bien que parlementaire, Henri d'Astier reste sur les champs de bataille et continue le combat jusqu'en Allemagne après avoir pris, en décembre 1944, le commandement de l'ensemble des Commandos de France.

Henri d'Astier de la Vigerie est décédé à Genève le 10 octobre 1952, il est inhumé au cimetière de Vaucresson (Hauts de Seine). Il a été honoré de diverses distinctions : Officier de la Légion d'honneur, Compagnon de la Libération, Croix de Guerre 14/18 (3 citations), Croix de Guerre 39/45 (4 citations).

### **Emmanuel d'Astier de la Vigerie, venu à Nonan à diverses reprises**

Emmanuel d'Astier de la Vigerie est né le 6 janvier 1900 à Paris. Il démissionne de la Marine en 1931 pour entamer une carrière journalistique. Dès septembre 1940, refusant l'armistice, il fonde à Cannes le mouvement *La Dernière Colonne*, qui se destine au sabotage. En janvier 1941, *La Dernière Colonne* étant décimée par les arrestations, il entre



dans la clandestinité sous le pseudonyme de Bernard. Il crée en juin 1941, avec Jean Cavaillès, le mouvement *Libération* qui, avec *Combat* et *Franc-Tireur*, deviendra l'un des trois plus importants mouvements de résistance de la zone sud. A la tête du mouvement, il fait paraître affiches, tracts et le journal *Libération* dont le premier numéro est publié en juillet 1941. Il collabore avec Jean Moulin.

Emmanuel d'Astier effectue lui-même, par sous-marin, une mission à Londres en mai 1942 au cours de laquelle il rencontre le général de Gaulle. Envoyé en mission à Washington, en juin 1942, il est chargé de négocier auprès



de Roosevelt la reconnaissance de la France Libre. Il repart pour la France à bord d'un chalutier en juillet 1942, avec le titre de chargé de mission de 1<sup>ère</sup> classe, équivalant au grade de lieutenant-colonel. De retour à Londres en octobre 1943, il prend les fonctions de Commissaire à l'Intérieur du gouvernement provisoire de la France Libre à Alger, à partir de novembre 1943. Il rencontre Churchill à Marrakech en janvier 1944 pour lui demander des armes pour la Résistance. A la création du gouvernement provisoire de la République française en juin 1944, Emmanuel d'Astier devient ministre de l'Intérieur. Il quitte ses fonctions en septembre 1944 après avoir refusé la proposition de servir comme ambassadeur à Washington.

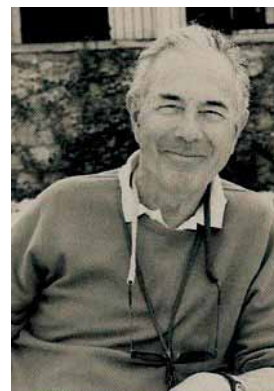
Député communiste de l'Ille-et-Vilaine de 1946 à 1958, il obtient le Prix Lénine de la Paix en 1957. En 1966, il fonde l'hebdomadaire *L'Événement*. Il apparaît tous les mois à la télévision pendant un *Quart d'heure*, ce qui en fait une vedette. Il s'y exprime en toute liberté. Il a publié plusieurs ouvrages. Emmanuel d'Astier de la Vigerie est décédé le 12 juin 1969 à Paris. Il a été toute sa vie un anticonformiste curieux de tout.

### La fille de Staline à Nonan

Emmanuel d'Astier de la Vigerie s'est lié d'amitié avec la fille de Staline lorsqu'il séjournait en Russie. En 1967, Svetlana Alliluyeva - c'est la fille unique de Staline - a voulu fuir la Russie. Accueillie en Suisse en avril 1967, elle a séjourné en Singine, à Burgbühl, commune de St-Antoine, puis au couvent de la Visitation à Fribourg pour des raisons de sécurité. Elle est venue deux fois à Nonan, où l'attendaient Emmanuel d'Astier, Bertrande et Claude Blancpain. Svetlana a visité le canton. Elle est allée au Moléson, au Vully, à Estavayer-le-Lac. Et deux fois à Bourguillon car elle était croyante et portait sur elle une médaille de la Madone. Elle s'en est allée aux USA en 2004, la semaine où Bertrande Blancpain a trouvé la mort dans un accident. Svetlana est décédée le 22 novembre 2011.

### Un dernier mot sur Claude Blancpain...

Claude Blancpain, 1911-1998, dont la carrière a été brièvement relevée dans le texte, est aussi le fondateur de la fabrique Dyna (produit célèbre : le Parfait). Le colonel Claude Blancpain a exercé la fonction de commandant de la Place de Fribourg. Il a été domicilié à la Maison Neuve de Nonan depuis 1964. C'est lui qui l'a fait construire. Actuellement, la Maison-Neuve est habitée par son fils François-Dominique.



JMB

**Bibliographie :**

Les sites internet sont nombreux sur les frères d'Astier de la Vigerie. Il suffit de taper ce nom de famille sur Google.

- *La famille Blancpain*, Ed. Claude Blancpain, Nonan, 1994
- *A la mémoire de Mme Claude Blancpain, née Bertrande d'Astier de la Vigerie*, Nonan 1968
- Archives de l'Etat de Fribourg, dossier Nonan
- Service des biens culturels de l'Etat de Fribourg
- *La Liberté*, 24, 25, 26 avril 1967
- Témoignages oraux
- Photo ancienne du château : BCU
- Divers sites internet en rapport avec les personnalités présentées.



André Diethelm - un fidèle du général de Gaulle durant la guerre 1939-1945 - passe en revue des troupes lors de la libération de Marseille en août 1944. Derrière lui, sans sa veste de général, de Lattre de Tassigny. Tout à droite, en civil, Emmanuel d'Astier de la Vigerie.

# PAUL BIELMANN & FILS S.A.

INSTALLATIONS SANITAIRES    ADDUCTIONS D'EAU

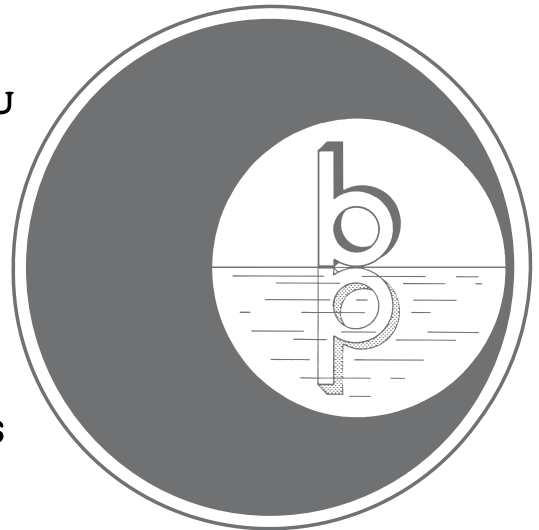
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1956

RESERVOIRS D'EAU

STATIONS DE POMPAGE

CONDUITES D'EPURATION

TRAVAUX SPECIAUX SOUS LES PONTS



TEL. 026 470 14 37

1754 ROSE (FR)

# SOFRAYER

*La technologie du verre*



Rte de Rosé 37 - 1754 AVRY  
Tél. ++41 (0)26 470 45 10  
Fax ++41 (0)26 470 21 57  
[www.sofraver.ch](http://www.sofraver.ch)



SERVICE RÉPARATION  
**026 470 45 10**

Vitrages à hautes performances techniques - Vitrages isolants - Vitrages phoniques -  
Vitrages thermiques - Vitrages antisolaires - Rénovation - Miroiterie - Vitrierie

*Chronique sportive*

## Dylan Yerly

Dylan Yerly habite Avry et est âgé 13 ans. Il est le fils de Daniel et Anne Yerly et termine actuellement sa 1ère année au CO de Sarine-Ouest en section pré-gymnastique. Il a commencé le hockey sur glace à Fribourg Gottéron à l'âge de 7 ans, suivant les traces de sa soeur Floriane qui pratiquait déjà ce sport.



Dylan a joué la saison 2011-2012 dans la catégorie des Moskitos Top de Gottéron MJ, soit au plus haut niveau sur le plan suisse. Cela représente trois entraînements par semaine et un match le week-end. Il fait aussi partie de la sélection fribourgeoise des U13 (catégorie 1999), ce qui représente cinq tournois de deux jours et cinq matchs de préparation.

Suite au camp d'entraînement de pré-sélection à Yverdon en été 2011, Dylan a été sélectionné pour les championnats du monde PEE WEE (catégorie 1999) qui se sont déroulés à Québec (Canada) du 9 au 19 février 2012. Cinq camps de deux jours ont préparé au mieux l'équipe à cette compétition qui s'est achevée avec 2 matchs gagnés et malheureusement une dernière défaite aux tirs au but.

*Dylan nous raconte avec ses mots sa belle aventure jour après jour :*

**Lundi ; 1<sup>er</sup> jour à New York :** le réveil fut matinal, à 6h00, pour prendre notre avion à 12h à Genève. Après 8 heures de vol, on a fait escale à Montréal Trudeau et ensuite on a pris un deuxième avion pour se rendre à New York, 1h30 plus tard. Arrivés à l'aéroport de La Guardia, nous avons pris un car pour nous rendre à notre hôtel dans le New Jersey. Puis, pressés par le temps, nous avons mangé sur le pouce car un match de préparation était déjà planifié à 21h00 contre les New Jersey Devils Pee Wee. Malgré que l'équipe ait bien joué, nous avons malheureusement perdu 4 à 2, ce résultat est

malgré tout positif si l'on tient compte du voyage et surtout du décalage horaire qui faisait qu'il était 3h du matin (heure suisse) lors du coup d'envoi de cette rencontre. Après plus de 23h00 en étant éveillés, nous avons enfin pu dormir.

**Mardi ; 2<sup>ème</sup> jour à New York :** c'est une journée qualifiée de repos avec la visite de Manhattan : les immeubles et les ponts sont gigantesques, une autre dimension par rapport à ce que l'on voit chez nous ! Et, en soirée, le derby NHL entre New York Rangers et les New Jersey Devils: c'était impressionnant de voir les stars de NHL et la patinoire énorme en forme d'arène.

**Mercredi ; 3<sup>ème</sup> jour à New York :** réveil vers 6h00. La journée commence par un entraînement sur glace de 8h00 à 9h15. Ensuite, nous nous sommes dirigés sur l'île de Long Island au Memorial Coliseum où nous avons assisté à la fin de l'entraînement des New York Islanders. Le défenseur Suisse Mark Streit nous a rejoints dans les gradins afin d'échanger quelques mots et nous en avons profité pour prendre quelques photos avec lui. Nous étions aux anges ! Dans cette même patinoire, à 14h30, nous avons joué un match amical contre les Pee Wee Islanders. Nous n'avons pas évolué à notre meilleur niveau et avons finalement perdu 5 à 3. Nous étions encore sans doute sous l'émotion de la visite de Mark Streit.

**Jeudi ; 4<sup>ème</sup> jour à New York :** la matinée commence par un entraînement sur glace, puis nous quittons définitivement notre hôtel dans le New Jersey pour nous rendre à Manhattan. Ensuite, nous avons embarqué sur un ferry via la visite de la statue de La Liberté. Durant l'après-midi, nous avons marché dans les rues de New York afin de faire quelques achats et encore quelques visites. En soirée, direction Long Island pour assister au match de NHL New York Islanders contre les Canadiens de Montréal. Tout de suite à la fin du match, nous avons pris le car en direction de Milford, où nous avons passé la nuit.

**Vendredi ; 5<sup>ème</sup> jour :** direction Québec. Vers 8h00, départ pour Warwick, où nous avons un match amical à 15h30 contre les Etoiles de l'Est (victoire des Lynx 7 à 0). Vers 18h30, départ pour Québec. Après plus de 7 heures de car, nous arrivons enfin à Québec devant la mythique patinoire du Colisée Pepsi où nous attendaient les familles d'accueil.



# EP:AMADEUS

ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Multimedia.

Amadeus Hifi-TV-Multimedia SA  
Avry - Bourg 19, 1754 Avry sur Matran  
Tél. 026 470 24 20, Fax 026 470 24 28  
info@amadeus-ag.ch, www.amadeus-ag.ch

Notre  
**service**  
fait la  
**différence**



**Les meilleures marques**  
**Le meilleur conseil**  
**Le meilleur service**



## STRITT & FORLIN SA

**installations sanitaires**  
**ferblanterie - couverture**

Rte de l'industrie 12 - 1754 Rosé  
Tél.: 026 470 04 70 - Fax: 026 470 04 72  
info@strittetforlin.ch - www.strittetforlin.ch

*Nous étions impatients de faire leur connaissance! Pour la petite histoire, durant toute la durée du tournoi, nous logeons à deux joueurs par famille d'accueil.*

**Samedi ; 6<sup>ème</sup> jour Québec :** Journée tranquille avec la famille d'accueil, dont nous avons fait la connaissance et où nous avons pris nos quartiers pour neuf jours. Le matin au petit déjeuner, le monsieur m'a demandé si je voulais des rôtis; . j'ai répondu « non non ! ». En fait, les "rôties "sont du pain toast grillé. Nous avons quand même été voir le carnaval de Québec avec ses chars pleins de décoration et ses personnages déguisés; de plus, c'était le dernier jour de la manifestation. Encore un terme du Québec : on m'a proposé de boire une liqueur mais pour eux, c'est de la limonade, ou encore un breuvage, ce qui veut dire une boisson.

**Dimanche ; 7<sup>ème</sup> jour : 1<sup>er</sup> match officiel contre les Columbus Blue Jackets(USA) :** Nous nous sommes rendus dès midi au « Colisée Pepsi ». Après trois jours, j'ai retrouvé mes parents et ma sœur (mes parents ont fait escale à Montréal chez des amis) et j'ai ainsi pu leur présenter ma famille d'accueil. Ensuite, nous avons pris possession de notre vestiaire dans la patinoire ("chambre" en québécois). La tension commence à monter au fur et à mesure que le temps avance. Quand j'ai posé mon premier patin sur la glace, j'ai quand même réalisé que j'allais vivre une aventure exceptionnelle (cette fois, j'y suis vraiment, surtout quand ils ont annoncé mon nom dans la composition de l'équipe !) mais j'avais quand même un peu de nervosité, surtout de me retrouver devant autant de spectateurs (plus de 3000). Le début de la rencontre a été plutôt laborieux pour toute l'équipe, sans doute à cause de la pression mais ensuite la nervosité est tombée, le hockey a repris le dessus. Victoire de 4 à 0 et en plus, j'ai scoré au 4<sup>ème</sup> but (scorer veut dire marquer des buts). Les parents et les familles d'accueil ont mis une sacrée ambiance (cloches, chants, drapeaux et maillots "chandails" en québécois)! Pour la petite histoire, les familles d'accueil ont reçu le maillot - chandail officiel de notre équipe de la majorité des parents. L'association des Pee Wee nous avait mis la puce à l'oreille : les Québécois sont friands du chandail du joueur qu'ils accueillent. Ensuite,

retrouvailles des parents et des familles d'accueil avec des félicitations pour notre victoire.

**Lundi ; 8<sup>ème</sup> jour : Galerie de la Capitale** match amical. Le matin, nous nous sommes rendus à l'entrepôt du hockey afin de faire des achats (plus avantageux que chez nous) et durant l'après-midi, nous avons visité le Méga Parc aux Galeries de la Capitale. C'est un centre commercial gigantesque avec, au centre, une patinoire et un parc d'attractions avec un grand huit et des carrousels. Vers 16h00, nous avons joué un match amical dans la patinoire du Méga Parc contre l'équipe des Rives Sud Express 2 et nous avons gagné 5 à 3.

**Mardi ; 9<sup>ème</sup> jour : Chutes de Montmorency.** Journée de repos avec la famille d'accueil. Nous sommes allés visiter les grandes chutes d'eau de Montmorency et avons marché sur le grand pont situé au-dessus des chutes, c'était impressionnant ! Ensuite, nous avons mangé de la poutine (ce sont des frites avec de la sauce brune, le tout parsemé de fromage en forme de boules genre mozzarella ou cheddar).

**Mercredi ; 10<sup>ème</sup> jour : 2<sup>ème</sup> match officiel.** A 14h15, début du 2<sup>ème</sup> match, qu'il sera très important de gagner car à partir de maintenant, chaque match perdu signifierait une élimination. Le match s'est très bien déroulé, nous avons rapidement mené au score 2 à 0 au premier tiers puis 3 à 0 dans le 2<sup>ème</sup> pour finalement remporter la rencontre 4 à 1. Nous avons ainsi fêté un deuxième succès consécutif avant d'affronter l'équipe de Winnipeg vendredi, match qui s'annonce plus difficile. Durant la soirée, on s'est rendu au Mechoui International (cabane à sucre) pour manger de la raclette (emportée dans nos bagages) en compagnie du staff, des familles d'accueil et des parents. Nous avons dégusté la "Tire à la Neige", spécialité de sirop d'érable que l'on fait couler dans la neige; ensuite, avec un bâton de bois, on prend le sirop d'érable figé que l'on enroule et le tout forme une sucette. C'était excellent !

**Jeudi ; 11<sup>ème</sup> jour : Mon anniversaire.** Avec toute l'équipe, nous sommes allés au village de Val-Cartier faire de la glissade sur la neige à l'aide de bouées. C'était super "fun", on s'est bien amusé. Le soir, j'ai été surpris de voir arriver mes parents et ma sœur chez la famille d'accueil. En fait, ils étaient

invités pour venir fêter mon anniversaire. Nous avons mangé une tourtière, spécialité canadienne composée d'un feuilleté à la viande de gibier. J'ai soufflé mes 13 bougies sur un gâteau au chocolat et nous avons encore goûté le pouding chômeur au goût de sirop d'érable. Tout était très bon.

**Vendredi ; 12<sup>ème</sup> jour : 3<sup>ème</sup> match officiel !** Nous nous sommes rendus au Colisée Pepsi pour ce 3<sup>ème</sup> match contre les Red Cats de Winnipeg. Le match a très bien débuté pour les Lynx, j'étais en état de grâce en marquant les 2 premiers buts en début de rencontre. A la fin du 1<sup>er</sup> tiers, nous menions 3 à 0 puis le score était encore de 5 à 2 à la fin du 2<sup>ème</sup>. La fin de la partie fut beaucoup plus difficile, on s'est fait remonter au score 5 à 5, puis les prolongations n'ont rien donné, on allait tout droit vers la séance de tirs aux buts (tirs de fusillade ou tirs de barrage en termes québécois) qui, malheureusement, s'est terminée sur une défaite de 6 à 5. On peut avoir quelques regrets, surtout que l'on avait vraiment le match en main mais, en sport, il faut jouer jusqu'au bout. Malgré cette courte défaite, on peut être fier de notre tournoi et de l'équipe des Lynx. Je suis très satisfait de mon bilan personnel en match officiel avec 3 buts et 1 assist. Le soir, nous nous sommes rendus au restaurant « La Cage aux Sports » (restaurants où l'on peut voir des matchs NHL sur des écrans) et je me suis régalé en mangeant des "spares ribs" (côtes levées de porc).

**Samedi ; 13<sup>ème</sup> jour :** le samedi, avec ma famille d'accueil, nous nous sommes rendus à l'Hôtel de Glace. La construction est formée de grandes voûtes de glace de forme gothique, avec des chambres à thèmes où l'on peut même dormir la nuit. A l'intérieur, on y trouve même une église ainsi que de magnifiques sculptures de glace totalement transparentes, c'était magnifique! Durant l'après-midi, nous avons fait une partie de bowling avec 4 de mes coéquipiers. Le soir, mes parents et ma sœur nous ont rejoints chez la famille d'accueil afin de faire en quelque sorte les adieux autour d'une fondue chinoise.

**Dimanche ; 14<sup>ème</sup> et dernier jour à Québec :** le matin, tout le monde avait rendez-vous dans le hall de la patinoire du Colisée Pepsi pour faire nos adieux aux familles d'accueil québécoises. Ce fut

un moment très dur pour tous, très émouvant, surtout après avoir passé plus de huit jours ensemble; c'était comme si c'était ma deuxième famille, tellement j'ai bien été accueilli. Les larmes aux yeux, nous avons quitté Québec pour nous rendre à Montréal. Après plus de trois heures de car, nous avons encore pu faire la visite du Biodôme de Montréal (grand parc couvert, plein d'arbres et d'animaux); c'était magnifique ! Ensuite, nous avons pris l'avion et sommes arrivés à Genève vers 10h15. Après les adieux entre parents et joueurs, tout le monde est rentré à la maison afin de retrouver le quotidien.

Ce que j'ai vécu, c'est quelque chose d'extraordinaire, de fantastique, d'unique, tous ces moments resteront à jamais gravés dans ma mémoire.



## SPECTACLES ET MANIFESTATIONS

### Agenda des manifestations culturelles d'Avry - 2012

Afin de permettre à tout un chacun de se réserver quelques soirées "plaisir" dans sa commune, voici les différentes manifestations que la Commission culturelle va d'ores et déjà mettre sur pied pour animer et alimenter la vie associative régionale en cette année 2012.

#### 12 mai : coup de balai de 9h30 à 14h00

Rendez-vous à 9h30 devant la maison communale. On balaie, on composte et on mange une soupe au sentier botanique.

#### 3 juin à 9h30 : fête de la Trinité

#### 15 juin à 19h00 : concert d'accordéon

sous le préau de l'école. Le club des accordéonistes Edelweiss de Fribourg, sous la direction de Marianne Thierrin, vous donne rendez-vous pour un concert ayant pour thèmes : dessins animés et musique de film. Un concours sera organisé pour les enfants.

Entrée libre, collecte et petite restauration.

**22 juin aux environs de 18h00 : cirque Toamême**  
**Cirque traditionnel** pour petits et grands, en plein air sur la place de l'école ou à la salle de gym en cas de pluie.

**30 juin à 20h00 : concert de Cors des Alpes** suivi d'un repas festif à l'amphithéâtre ou à la salle de gym en cas de pluie.

**16 août : rencontres folkloriques internationales**  
**RFI danse et folklore du monde** avec la participation de deux groupes pour une soirée de découvertes et de plaisir garanti, à la salle du CO d'Avry.

**5, 6 et 7 octobre : artistes et artisans**  
**exposition des oeuvres à la Maison communale**

D'autres manifestations sont susceptibles de s'ajouter à ce programme.

### Fête de la Trinité

**Dimanche 3 juin à 9h30**

La paroisse de St-Julien vous invite à célébrer la Fête patronale de la chapelle d'Avry en assistant à la messe qui aura lieu le dimanche 19 juin à 9h30 à

la chapelle.

La commune d'Avry invite l'ensemble de la population à partager l'apéritif, qui sera agrémenté par de prestations de la fanfare l'Avenir et du chœur mixte Le Muguet, dans le jardin de la maison communale à partir de 10h30.

Venez nombreux fêter cette journée spéciale du village !

### Préau de l'école d'Avry

Le club des accordéonistes Edelweiss de Fribourg sous la direction de Marianne Thierrin

**Vous donne rendez-vous**  
**le vendredi 15 juin 2012, 19 heures**

Pour un concert ayant pour thèmes : dessins animés et musique de film

### Concours organisé pour les enfants

Entrée libre, collecte et petite restauration.





*Faire du déchet une ressource*

**0800 801 901**  
Agence de Rosé

[www.veolia-es.ch](http://www.veolia-es.ch)

SARINA  
**cuisine**

[www.sarina-cuisine.ch](http://www.sarina-cuisine.ch)

350 m<sup>2</sup> d'exposition

avec plus de 25 agencements de cuisines et salles de bains.

Rte de Fribourg 80  
1746 Prez-vers-Noréaz  
Tél. 026 401 20 83  
Fax 026 401 20 86

Heures d'ouverture  
Lu - Je: 7h30 à 11h45 / 13h30 à 18h00  
Ve: 7h30 à 11h45 / 13h30 à 17h00  
Soir et samedi: sur rendez-vous



## 5-6 et 7 Octobre / Maison communale Exposition des artistes et artisans



© Getluck

Très désireuse de mettre en lumière le travail de ses concitoyens artistes plasticiens ou artisans d'art, la Commission Culturelle d'Avry se propose d'organiser à nouveau cette année en octobre une exposition d'œuvres et de travaux susceptibles d'apporter émotion et beauté à l'ensemble de la population.

Toutes les personnes désireuses de participer en tant qu'exposant à cet événement peuvent déposer leur demande sous forme d'un bref dossier jusqu'au **30 juin** au bureau communal.

La Commission culturelle se mettra dès lors en contact avec elles.

**28<sup>e</sup> GIRON  
DES MUSIQUES  
DE LA SARINE**

AVRY-MATRAN  
16-19 mai 2013



### Chères villageoises, chers villageois,

Les années passent et ne se ressemblent pas !

En tout cas pour la société de musique "L'Avenir d'Avry-Matran", puisque l'année prochaine, elle soufflera ses 100 bougies !

Vous pensez bien que ses 25 membres souhaitent marquer l'événement. Ils se sont donc lancé le défi d'organiser le **28<sup>ème</sup> Giron des Musiques de la Sarine** qui se déroulera

**du jeudi 16 au dimanche 19 mai 2013**

sous le thème : "La musique '100 ans' et s'écoute".

Mais l'organisation d'un giron demande beaucoup de travail !

Pour commencer les musiciens ont cherché un président d'organisation. Monsieur Benoît Piller leur a répondu favorablement. Ensuite, un comité s'est

formé avec des commissions pour chaque département.

Maintenant, Villageoises et Villageois des communes d'Avry et de Matran, nous avons besoin de votre aide! C'est le moment de commencer à réaliser les décorations pour garnir nos deux magnifiques villages ainsi que la place de fête.

Si vous désirez faire partie de notre équipe de décorateurs, vous pouvez vous inscrire à l'adresse mail suivante :

[benevoles@gironmusiques2013.ch](mailto:benevoles@gironmusiques2013.ch)

Pour les personnes qui désirent nous aider pour le montage et le démontage de la place de fête ou pour travailler bénévolement durant la manifestation, une feuille d'inscription paraîtra dans vos prochains bulletins communaux, ou rendez-vous directement sur notre site :

[www.gironmusiques2013.ch](http://www.gironmusiques2013.ch)

En espérant vous voir nombreux, je vous souhaite un bel été.

Pour le comité d'organisation du 28<sup>ème</sup> Giron des Musiques de la Sarine, Xavier Tinguely, responsable du département "personnel".



## Formulaire d'inscription Bénévoles

Nom / Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_  
 NPA / Localité \_\_\_\_\_  
 Téléphone(s) Fixe \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_  
 E-mail \_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_  
 Taille du T-shirt  S  M  L  XL Année de naissance \_\_\_\_\_  
 Je souhaite recevoir les informations par  e-mail  courrier

### Merci d'indiquer vos disponibilités

**A) Montage**  10 mai (18h – 22h)  11 mai (8h – 17h)  13 mai (18h – 22h)  
 14 mai (18h – 22h)  15 mai (18h – 22h)  16 mai (16h – 20h)

### B) Durant la fête

Cochez pour chaque jour, l(es) horaire(s) disponible(s) ainsi que vos préférences (plusieurs).

Jeudi 16 mai	<input type="checkbox"/> 15h – 19h30 <input type="checkbox"/> 19h – 23h30	<input type="checkbox"/> Loto <input type="checkbox"/> Parking <input type="checkbox"/> Ravitaillement <input type="checkbox"/> Tombola	<input type="checkbox"/> Mise en place <input type="checkbox"/> Service cantine <input type="checkbox"/> Service comptoir <input type="checkbox"/> Service tonnelle / Bar
Vendredi 17 mai	<input type="checkbox"/> 07h – 11h30 <input type="checkbox"/> 11h – 15h30 <input type="checkbox"/> 15h – 19h30 <input type="checkbox"/> 19h – 23h30 <input type="checkbox"/> 23h – 03h30	<input type="checkbox"/> Nettoyage <input type="checkbox"/> Parking <input type="checkbox"/> Ravitaillement <input type="checkbox"/> Tombola	<input type="checkbox"/> Cuisine / Snack <input type="checkbox"/> Service cantine <input type="checkbox"/> Service comptoir <input type="checkbox"/> Service tonnelle / Bar
Samedi 18 mai	<input type="checkbox"/> 07h – 11h30 <input type="checkbox"/> 11h – 15h30 <input type="checkbox"/> 15h – 19h30 <input type="checkbox"/> 19h – 23h30 <input type="checkbox"/> 23h – 03h30	<input type="checkbox"/> Nettoyage <input type="checkbox"/> Parking <input type="checkbox"/> Ravitaillement <input type="checkbox"/> Tombola	<input type="checkbox"/> Cuisine / Snack <input type="checkbox"/> Service cantine <input type="checkbox"/> Service comptoir <input type="checkbox"/> Service tonnelle / Bar
Dimanche 19 mai	<input type="checkbox"/> 07h – 11h30 <input type="checkbox"/> 11h – 15h30 <input type="checkbox"/> 15h – 19h30 <input type="checkbox"/> 19h – 23h30 <input type="checkbox"/> 23h – 03h30	<input type="checkbox"/> Nettoyage <input type="checkbox"/> Parking <input type="checkbox"/> Ravitaillement <input type="checkbox"/> Tombola	<input type="checkbox"/> Cuisine / Snack <input type="checkbox"/> Service cantine <input type="checkbox"/> Service comptoir <input type="checkbox"/> Service tonnelle / Bar

**C) Démontage**  20 mai (8h – 17h)  21 mai (8h – 17h)  22 mai (18h – 22h)

Je suis disposé(e) à travailler plusieurs fois  oui :  la même journée (pas à suivre)  non  
 mais des jours différents

Remarques : \_\_\_\_\_

**Remerciement** Je participerai au repas de remerciement du lundi 20 mai 2013 à 12h  oui  non

A retourner à : **Xavier Tinguely, Route des Arbognes 50, 1757 Noréaz** [benevole@gironmusiques2013.ch](mailto:benevole@gironmusiques2013.ch)  
 Vous pouvez également remplir le formulaire en ligne sur notre site : [www.gironmusiques2013.ch](http://www.gironmusiques2013.ch)

Merci pour votre engagement !



### Cours



Les transports publics vous empruntent?

Dans ce cours vous pourrez...

- Vous familiariser avec les transports publics de votre région
- Apprendre à utiliser les **distributeurs de billets à écran tactile**
- Savoir comment vous sentir en sécurité dans vos déplacements
- Comprendre le **système d'abonnements Frimobil**

Apprendre à vous orienter dans une gare

**Le 29 mai 2012 à Fribourg**  
de 8h30 à 12h00 (en français)

Salle de cours des TPF, rue Louis-d'Affry 2, Fribourg

**Inscription obligatoire jusqu'au 15 mai** auprès de:

Pro Senectute Fribourg, tél. 026 347 12 40,  
[www.fr.pro-senectute.ch](http://www.fr.pro-senectute.ch)  
ch. de la Redoute 9, CP 44, 1752 Villars-sur-Glâne

**Participation gratuite!**

Cours suivants (inscription possible dès à présent):  
À Fribourg: le **12 septembre 2012** (matin en français et après-midi en allemand).

À Düdingen: un cours prévu en **automne 2012** (allemand).

**Partenaires et sponsors:** Agglomération de Fribourg, CFF, TPF, Frimobil, Pro Senectute Fribourg, Police Cantonale Fribourgeoise, Fonds de sécurité routière, Neuroth, Büro für Mobilität AG

### Seniors, le printemps amène de nouvelles activités



**Pour les amoureux de la petite reine : GROUPE DE VELO FRIBOURG**, sortie découverte le mardi 17 avril à 13h30 Restaurant le Refuge à Villars-sur-Glâne. Ensuite sorties les mardis dès le 8 mai. Moniteurs : Gaston Cotting et Madeleine Hemmer. Programme détaillé au secrétariat.

Parcours « Etoile » : Jeudi 21 juin 2012, tous les groupes se retrouvent pour un moment convivial !

**Pour le grand air : RANDONNEES DANS LES PREALPES** mercredi 16 mai, 13 juin, 11 juillet, 22 août et 12 septembre avec Monsieur Auguste Both – **LA MARCHÉ POUR LE PLAISIR ROMONT ET ENVIRONS** mardi 8 mai, 5 juin, 3 juillet, 7 août, 18 septembre et 9 octobre avec Marie-Jo Monney. Programme détaillé au secrétariat.

**Pour l'évasion : POLYSPORT A SILS MARIA/GRISON**, chaque jour marches, randonnées, gymnastique et aqua-fitness. Pendant 1 semaine, du 1<sup>er</sup> au 8 septembre, vous êtes hébergés au cœur du village à l'hôtel Schweizerhof. Délai d'inscription : 25 mai 2012. Programme détaillé et inscription au secrétariat de Pro Senectute.

**Dans l'eau : AQUA-FITNESS** à Fribourg à l'école libre publique le jeudi de 16h30 à 17h15 – **NATATION** pour les seniors qui aiment nager régulièrement sous surveillance le lundi à 16h30 à Fribourg à l'école libre publique.

**Pour rester en forme : NORDIC WALKING** à Villars-sur-Glâne, au Schönberg, à Corminboeuf et à Marly – **WALKING** au Schönberg.

**Pour entrer dans la danse : DANSE TRADITIONNELLE INTERNATIONALE**, vous aimez danser en groupe, la musique et la convivialité ? alors entrez dans la danse tous les 15 jours le jeudi

de 14h00 à 15h30 à Villars-sur-Glâne. **DANSE ORIENTALE** peut être pratiquée à tout âge et ne demande pas de talent : OSEZ ! dès le 23 avril à Fribourg.

**Pour le maintien : GYM** douce ou de maintien dans plusieurs salles du district de la Sarine

**Pour ne plus être seul/e : SERVICE AVEC (Accompagnement, Visites, Echanges, Convivialité) :** partagez des activités avec un/e bénévole à domicile ou à l'extérieur

**Pour les petits pépins : SERVICE DE REPARATIONS ET REPARATIONS ELECTRIQUES**

**Programme d'activités détaillées - Renseignements - Inscriptions :**

Pro Senectute Fribourg, ☎ 026 347 12 40 - [www.fr.pro-senectute.ch](http://www.fr.pro-senectute.ch) - [info@fr.pro-senectute.ch](mailto:info@fr.pro-senectute.ch)



RESEAU BENEVOLAT NETZWERK

## 2012 : Année Européenne pour le Vieillessement Actif et la Solidarité entre les Générations

### Qu'est-ce que le vieillissement actif ?

L'Organisation mondiale de la santé définit le vieillissement actif comme « un processus qui consiste à optimiser les possibilités de vie en bonne santé, de participation et de sécurité afin d'accroître la qualité de vie pendant la vieillesse. Il permet aux personnes d'atteindre leur potentiel de bien-être tout au long de leur vie et de participer à la société selon leurs besoins, désirs et capacités, tout en leur fournissant la protection, la sécurité et le soutien dont elles ont besoin» (2002).

Une manière de rester actif est de s'engager dans une activité bénévole.

### Qu'est-ce que le bénévolat ?

Le bénévolat est un engagement social gratuit, d'une durée limitée, en faveur de la collectivité et de l'environnement.

Le travail bénévole complète l'activité rémunérée sans lui faire concurrence.

Il est accompli soit dans le cadre d'une organisation, soit de manière informelle comme dans le cas de l'entraide entre voisins.

### Qui sont les bénévoles ?

Des hommes et des femmes, professionnellement actifs ou à la retraite, apprenti-e-s ou étudiant-e-s, qui, à côté de leurs autres occupations, souhaitent consacrer une part de leur temps à une démarche solidaire.

### Le RéseauBénévolatNetzwerk

- se veut plate-forme d'échange entre personnes désireuses de s'engager et associations en recherche de bénévoles
- soutient et accompagne l'engagement bénévole
- offre une bourse du bénévolat, plate-forme d'échanges entre les associations à la recherche d'un-e bénévole et tout-e bénévole désirant s'engager.
- Offre une formation continue pour les bénévoles et les responsables de ses associations membres.

Contactez-nous :

### RéseauBénévolatNetzwerk

Rte de la Fonderie 8c  
1700 Fribourg  
026 422 37 07  
[info@benevolat-fr.ch](mailto:info@benevolat-fr.ch)  
[www.benevolat-fr.ch](http://www.benevolat-fr.ch)

## PETITES ANNONCES

### **AvryZoom, prochaine parution**

Les sociétés et les personnes qui désirent insérer une communication dans le prochain AvryZoom sont priées de faire parvenir leur texte à l'administration communale ou à l'adresse email [avryzoom@avry.ch](mailto:avryzoom@avry.ch)

jusqu'au 15 août 2012

### **AVRY-BOULES**

pour les amateurs de pétanque

Des rencontres tout à fait informelles (sans inscription) auront lieu au terrain de pétanque situé au centre du village, près de la halle de gymnastique,

**les derniers dimanches  
de juin et juillet, dès 16h30.**

Quels que soient votre âge et votre niveau, n'hésitez pas à y participer !



**Achat et vente de voitures - Mécanique  
Carrosserie - Pare-brise - Débosselage  
sans refaire la peinture = 50 % moins cher  
Véhicule de remplacement**



**Rte des Murailles 4 - 1754 Avry-sur-Matran - Tél. 026 470 10 29 - Fax 026 470 17 89  
www.ca2000.ch – mail: info@ca2000.ch**

**S & E** Schöpfer  
+  
Egger SA

1754 Rosé  
1712 Tavel

Tél. 026 470 18 57  
Tél. 026 494 26 33

- Sanitaire
- Ferblanterie
- Couverture
- Paratonnerre

**Mario Pelle** Sàrl

Gypserie, peinture et transformations  
Isolation périphérique  
Rénovation et décoration intérieure

Route du Covy 2  
1754 Avry-sur-Matran

Tél. et fax: 026 470 25 14  
Natel: 079 448 56 26  
E-mail: mpsarl@romandie.com

*Boutique  
Alizée*

*Vente de tissus Africains pour  
pagnes et décoration*

**AVRY-BOURG 25**

**026 400 00 53 079 369 04 76**

**www.boutiquealizee.ch**



## SOCIETES LOCALES

Amicale des sapeurs pompiers	Joël Martin – tél. 079 509 37 00	Rte de Seedorf 32 – 1754 Avry
Chœur Mixte Le Muguet	Chantal Barras – tél. 026 402 39 85	Ch. des Glycines 10 – 1753 Matran
Club Athlétique de Rosé	Patrick Rossier – tél. 079 300 57 74	Bel-Air 24 – 1723 Marly
Club de Tennis de Table	Jean-Claude Stritt – tél. 026 470 11 87	Rte du Covy 39 – 1754 Avry
F.C. Piamont	Vincent Stulz – tél. 079 240 46 56	1772 Ponthaux
S.F.G. Gym-Dames	Denise Sapin – tél. 026 470 15 96	Imp. des Agges 23 – 1754 Avry
S.F.G. Gym-Volley-Badminton	J.-Claude Maillard – tél. 026 470 15 02	Rte de l’Otierdo 35 – 1754 Avry
Soc. de Musique l’Avenir	Christian Mauron – tél. 026 413 15 09	En Plan 8 – 1733 Treyvaux
Soc. de Tir Air Comprimé	Jacob Schafer – tél. 026 470 16 72	Rte du Covy 25 – 1754 Avry
Les amis du Petit-Calibre	André Devaud – tél. 026 475 19 51	Ch. du Verger 44 – 1752 Villars-sur-Glâne
Soc. de Tir 300 m	Hubert Biemann – tél. 026 411 44 20	Rte du Levant 19 – 1726 Farvagny
Fit-Bike	Jocelyne Magnin – tél. 026 477 17 23	Rte de la Croix 10 – 1741 Cottens
Unihockey	Michel Müller – tél. 026 470 18 45	Imp. des Préalpes 4 – 1754 Avry
Société Jeunesse	Jonathan Thierrin - tél. 079 717 00 13	Rte de Rosé 74 – 1754 Avry

**N’oubliez pas de visiter notre site internet : [www.avry.ch](http://www.avry.ch)**









votre  
imprimé

Parce que c'est vous,  
parce que c'est elle,  
parce que c'est MTL,  
votre imprimerie.

Route du Petit-Moncor 12 - 1752 Villars-sur-Glâne  
Tél. 026 401 13 13 - Fax 026 401 13 15  
imprimerie@mtlsa.ch - www.mtlsa.ch



**mtl**  
IMPRIMERIE

[www.avrycentre.ch](http://www.avrycentre.ch)



**BUS GRATUIT**

lundi toute la journée  
et mercredi après-midi

**NOCTURNES**

vendredi  
jusqu'à 21h00

**WIFI GRATUIT**

dans les cafés/  
restaurants

**PARKING GRATUIT**

2000 places

**OUVERT DÈS 8h**

tous les jours

**avry centre**  
ici et maintenant

**Tout... pour tous!**